

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2129/80 af 4. august 1980 om ordningen for indførsel til Det forenede Kongerige af visse tekstilvarer med oprindelse i Den arabiske republik Egypten 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2130/80 af 5. august 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif. 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/80 af 8. august 1980 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2132/80 af 8. august 1980 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes. 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2133/80 af 8. august 1980 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø. 9
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2134/80 af 8. august 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 2226/78 og (EØF) nr. 1379/80 for så vidt angår oksekødsprodukter, der kan opkøbes ved intervention i visse medlemsstater samt koefficienterne for disse 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2135/80 af 8. august 1980 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2547/79 om fastsættelse af eksportrestitutioner for vin. . . 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2136/80 af 8. august 1980 om levering af langkornet sleben ris til Den internationale Røde Kors Komité som fødevarerhjælp . 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2137/80 af 8. august 1980 om levering af blød hvede til folkerepublikken Moçambique som fødevarerhjælp 19

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2138/80 af 8. august 1980 om ændring af afgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer på basis af ris	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2139/80 af 8. august 1980 om lukning af licitation til fastsættelse af præmier for hvidt sukker bestemt til foder for bier, omhandlet i forordning (EØF) nr. 452/79	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/80 af 8. august 1980 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af ferskner med oprindelse i Grækenland . . .	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2141/80 8. august 1980 om fastsættelse af støtbeløbet for olieholdige frø	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2142/80 af 8. august 1980 om fastsættelse af eksportafgiften for hvidt sukker og for råsukker	27

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

80/749/EØF :

- ★ **Kommissionens Beslutning af 14. juli 1980 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret, som henhører under pos. 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 10 og 11), har oprindelse i Honkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater** 29

80/750/EØF :

- ★ **Kommissionens Beslutning af 14. juli 1980 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer, ikke elastisk, bortset fra varer i kategori 10, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 11), har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater** 31

80/751/EØF :

- ★ **Kommissionens Beslutning af 15. juli 1980 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, som henhører under pos. 61.03 A i den fælles toldtarif (kategori 8), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater** 32

80/752/EØF :

- ★ **Kommissionens Beslutning af 15. juli 1980 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (kategori 26), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater** 33

Indhold (fortsat)

80/753/EØF :	
★ Kommissionens Beslutning af 16. juli 1980 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage bluser, herunder skjortebluser af trikotage eller vævede stoffer til kvinder, piger og småbørn, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (kategori 7), har oprindelse i Pakistan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater	35
80/754/EØF :	
★ Kommissionens Direktiv af 17. juli 1980 om ændring af bilag II til Rådets direktiv 66/401/EØF om handel med frø af foderplanter	36
80/755/EØF :	
★ Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om tilladelse til at forsyne pakningerne til sædekorn med de foreskrevne angivelser	37
80/756/EØF :	
★ Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om ændring af beslutning 80/266/EØF om bemyndigelse til medlemsstaterne til midlertidigt at tillade handel med forstligt formeringsmateriale, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/404/EØF.	38
80/757/EØF :	
Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om fastsættelse af maksimumsrestitutions ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1428/80 omhandlede licitation	40
80/758/EØF :	
Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om fastsættelse af maksimumsrestitutions ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1429/80 omhandlede licitation	41
80/759/EØF :	
Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om fastsættelse af maksimumsrestitutions ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1430/80 omhandlede licitation	42
80/760/EØF :	
Kommissionens Beslutning af 17. juli 1980 om fastsættelse af maksimumsrestitutions ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1431/80 omhandlede licitation	43

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2129/80

af 4. august 1980

om ordningen for indførsel til Det forenede Kongerige af visse tekstilvarer med oprindelse i Den arabiske republik Egypten

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3059/78 af 21. december 1978 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2143/79⁽²⁾, særlig artikel 11 og 15,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3059/78 fastsættes betingelserne for indførelse af kvantitative lofter; indførslerne til Det forenede Kongerige af skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lignende, af bomuld, bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn (kategori 4), og af håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld samt håndklæder, vaskeklude og viskestykker, af håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld (kategori 9), med oprindelse i Den arabiske republik Egypten har oversteget de i stk. 3 i nævnte artikel anførte størrelser;

i henhold til artikel 11, stk. 5, blev anmodningerne om konsultation meddelt Den arabiske republik Egypten den 5. marts 1980; som resultat af de således indledte konsultationer bør de pågældende varer undergives kvantitative lofter for årene 1980—1982;

i medfør af artikel 11, stk. 13, sikres overholdelsen af de kvantitative lofter gennem en ordning med dobbelt kontrol i henhold til de nærmere bestemmelser i bilag V til forordning (EØF) nr. 3059/78;

de pågældende varer, der er eksporteret fra Den arabiske republik Egypten i tidsrummet fra den 1. januar 1980 indtil datoen for nærværende forordnings ikrafttræden, skal afskrives på det kvantitative loft for 1980 —

⁽¹⁾ EFT nr. L 365 af 27. 12. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 248 af 2. 10. 1979, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Indførsel til Det forenede Kongerige af varer henhørende under de i bilaget anførte kategorier og med oprindelse i Den arabiske republik Egypten er med forbehold af artikel 2, stk. 1, undergivet de i samme bilag anførte kvantitative lofter.

Artikel 2

1. Overgang til fri omsætning af de i artikel 1 omhandlede varer, der er afsendt fra Den arabiske republik Egypten til Det forenede Kongerige inden datoen for denne forordnings ikrafttræden, og som endnu ikke er overgået til fri omsætning, finder sted ved fremlæggelse af konossement eller andet transportdokument, hvoraf det fremgår, at varen faktisk er afsendt inden denne dato.

2. Indførsel af varer, der er afsendt fra Den arabiske republik Egypten til Det forenede Kongerige efter denne forordnings ikrafttræden, er undergivet den i bilag V til forordning (EØF) nr. 3059/78 fastsatte ordning med dobbelt kontrol.

3. Ved anvendelsen af stk. 2 afskrives de varemængder, der fra den 1. januar 1980 er afsendt fra Den arabiske republik Egypten til Det forenede Kongerige, og som dér er overgået til fri omsætning, på de kvantitative lofter for 1980.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1980.

På Rådets vegne

G. THORN

Formand

BILAG

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1980)	Varebeskrivelse	Medlemsstat	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra 1. januar til 31. december		
						1980	1981	1982
4	60.04 B I a) B II a) B IV d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 23; 71; 79; 89	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret: Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., af bomuld, bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn	UK	1 000 stk.	575 ⁽¹⁾	598	622
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld: Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld Håndklæder, vaskeklude og viskestykker og lignende frotterstof af bomuld	UK	tons	300	318	337

⁽¹⁾ Der fastsættes en tillægsmængde på 125 000 stk. for 1980.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2130/80

af 5. august 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113, under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Efter at Fællesskabet har indført beskyttelsesforanstaltninger for syntetiske fibre, er der holdt konsultationer med Amerikas forenede Stater indenfor rammerne af GATT;

disse konsultationer har ført til en gensidig tilfredsstillende aftale, der for Fællesskabets vedkommende består i en anticiperet indførelse, for visse produkter, af

indrømmelser, der følger af Genèveprotokollen (1979), som er knyttet til Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bundne toldsats i den fælles toldtarif for de produkter, der er anført i bilaget, fastsættes som angivet i nævnte bilag.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1980.

På Rådets vegne

G. THORN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2131/80

af 8. august 1980

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1870/80⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik's rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2035/80⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. august 1980 ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2035/80, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	76,94
10.01 B	Hård hvede	77,75 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	52,68 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	66,89
10.04	Havre	55,19
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	69,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	65,09 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	120,35
11.01 B	Rugmel	85,90
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	134,30
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	130,01

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2132/80

af 8. august 1980

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1870/80⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2036/80⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. august 1980;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	1,06	1,06	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2133/80

af 8. august 1980

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1917/80⁽²⁾;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1162/80⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 2053/80 af 31. juli 1980 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2141/80⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 118 af 9. 5. 1980 s. 25.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 44.

⁽⁸⁾ Se side 25 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

[i ECU / 100 kg ⁽¹⁾]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	22,203

[i ECU / 100 kg ⁽¹⁾]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden						
		august 1980	september 1980	oktober 1980	november 1980	december 1980	januar 1981	februar 1981
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	22,203	22,203	22,558	23,552	23,339	24,334	24,334

(¹) Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,48208	DM
1 ECU =	2,74362	fl
1 ECU =	39,7897	bfr./lfr.
1 ECU =	5,84700	ffr.
1 ECU =	7,72336	dkr.
1 ECU =	0,668201	£ Irl.
1 ECU =	0,602051	£ UK
1 ECU =	1 181,46	lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2134/80

af 8. august 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 2226/78 og (EØF) nr. 1379/80 for så vidt angår oksekødsprodukter, der kan opkøbes ved intervention i visse medlemsstater samt koefficienterne for disse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/79⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 5, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

De i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede koefficienter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1378/80⁽⁴⁾; visse af disse koefficienter bør ændres; dette medfører, at visse opkøbspriser, der er gældende ved intervention inden for oksekødsektoren må ændres; disse priser er gældende fra den 2. juni 1980 og er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1379/80⁽⁵⁾;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1302/73⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁷⁾, skal de kvaliteter af og de tilbudsformer for de varer, der er genstand for interventionsorganernes opkøb, bestemmes under hensyn til på den ene side nødvendigheden af at sikre en effektiv markedsstøtte og ligevægt mellem det pågældende marked og markedet for kon-

kurrerende animalske produkter, og på den anden side det finansielle ansvar, som påhviler Fællesskabet på dette område; anvendelse af disse kriterier i den nuværende markedssituation for oksekød ved begyndelsen af indbindingsperioden indebærer, at »Ochsen A« midlertidigt bør medtages i listen over de produkter, der kan opkøbes ved intervention i Forbundsrepublikken Tyskland for at imødegå det store sæsonmæssige udbud af denne kategori af dyr;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2226/78 affattes som anført i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1379/80 affattes som anført i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 18. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 53.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 54.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 132 af 19. 5. 1973, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
	Ochsen A	1,03
BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 %	0,98
	Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	0,96
	Taureaux 55 % / Stieren 55 %	0,97
DANMARK	Kvier I	0,86
	Stude I	0,92
	Tyre P	0,94
	Ungtyre I	0,98
FRANCE	Bœufs U	1,23
	Bœufs R	1,11
	Bœufs O	0,99
	Jeunes bovins U	1,19
	Jeunes bovins R	1,10
	Jeunes bovins O	0,99
IRELAND	Steers 1	0,92
	Steers 2	0,90
ITALIA	Vitelloni 1	1,25
	Vitelloni 2	1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, génisses, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Vaarzen, 1e kwaliteit	1,02
	Stieren, 1e kwaliteit	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M	0,95
	Steers H	0,94
	Heifers M/H	0,90
B. Northern Ireland	Steers L/M	0,93
	Steers L/H	0,93
	Steers T	0,91
	Heifers T	0,86

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne

	<i>Limite inférieure</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i> <i>Lower limit</i> <i>Minimum</i>	<i>Limite supérieure</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i> <i>Upper limit</i> <i>Maksimum</i>
DEUTSCHLAND		
— <i>Ganze oder halbe Tierkörper und „quartiers compensés“, stammend von :</i>		
Bullen A	267,829	273,644
Ochsen A	262,742	268,556
BELGIQUE/BELGIË		
— <i>Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :</i>		
— <i>Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters“ afkomstig van :</i>		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	240,627	257,903
Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	235,691	252,967
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	238,159	255,435
DANMARK		
— <i>Hele og halve kroppe samt, „quartiers compensés“ af :</i>		
Kvier I	231,116	235,001
Stude I	242,769	246,654
Type P	247,948	251,833
Ungtyre I	258,954	262,838
FRANCE		
— <i>Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :</i>		
Bœufs U	293,142	306,824
Bœufs R	273,132	286,814
Bœufs O	256,542	270,224
Jeunes bovins U	276,723	286,985
Jeunes bovins R	264,067	274,329
Jeunes bovins O	245,596	255,858
IRELAND		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers 1	239,369	244,223
Steers 2	231,907	236,760
ITALIA		
— <i>Carcasse, mezzene e quarti compensati provenienti dai :</i>		
Vitelloni 1	304,027	311,801
Vitelloni 2	286,753	294,526

	<i>Limite inférieure</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i> <i>Lower limit</i> <i>Minimum</i>	<i>Limite supérieure</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i> <i>Upper limit</i> <i>Maksimum</i>
LUXEMBOURG		
— <i>Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	261,358	268,762
NEDERLAND		
— <i>Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters” afkomstig van :</i>		
Vaarzen, le kwaliteit	245,534	254,482
Stieren, le kwaliteit	258,419	267,367
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers M	249,105	252,661
Steers H	246,454	250,010
Heifers M/H	235,818	239,374
B. Northern Ireland		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers L/M	243,771	247,327
Steers L/H	239,310	242,866
Steers T	240,700	244,256
Heifers T	231,664	235,220

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2135/80

af 8. august 1980

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2547/79 om fastsættelse af eksportrestitutions for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1990/80⁽²⁾, særlig artikel 20, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2547/79⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 46/80⁽⁴⁾, er eksportrestitutionerne for vin fastsat;

der er i øjeblikket gode udsigter for afsætning af bordvin på visse tredjelandsmarkeder, navnlig på det nuvæ-

rende marked; listen over tredjelande, for hvilke der ydes eksportrestitution, bør derfor udvides;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 2547/79 affattes som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 195 af 29. 7. 1980, s. 6.⁽³⁾ EFT nr. L 290 af 17. 11. 1979, s. 48.⁽⁴⁾ EFT nr. L 7 af 11. 1. 1980, s. 14.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb ECU % vol/hl
ex 22.05 C I C II	<p>Hvid bordvin, anden end de hvide bordvintyper A II og A III, med et virkeligt alkoholindhold på ikke under 9,5 % vol og ikke over 14 % vol :</p> <p>— For eksport til alle destinationer med undtagelse af Grækenland, tredjelande beliggende på det amerikanske kontinent samt de øer, der er politisk knyttet til disse, og de tredjelande, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2223/70 bortset fra Rumænien</p>	1,05
ex 22.05 C I C II	<p>Rød bordvin eller rosé, anden end bordvintype R III, og rosé-bordvin fra vinstoksorter af »portugiser«-typen, med et virkeligt alkoholindhold på ikke under 9,5 % vol og ikke over 14 % vol :</p> <p>— For eksport til alle destinationer med undtagelse af Grækenland, tredjelande beliggende på det amerikanske kontinent samt de øer, der er politisk knyttet til disse, og de tredjelande, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2223/70 bortset fra Rumænien</p>	1,05
ex 22.05 C I C II	<p>Hvid bordvin af typen A II og A III (hvid bordvin udelukkende fra vinstoksorter af typerne Sylvaner, Müller-Thurgau eller Riesling) :</p> <p>— For eksport til alle destinationer med undtagelse af Grækenland, tredjelande beliggende på det amerikanske kontinent samt de øer, der er politisk knyttet til disse, og de tredjelande, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2223/70 bortset fra Rumænien</p>	<p>Restitutionsbeløb ECU/hl</p> <p>5,5</p>

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2136/80

af 8. august 1980

om levering af langkornet sleben ris til Den internationale Røde Kors Komité som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1871/80 ⁽²⁾, særlig artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp ⁽³⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 ⁽⁵⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 8. maj 1979 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 15 000 t korn til Den internationale Røde Kors Komité i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1978/79;

gennemførelsen af denne aktion bør sker i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn- og ris ⁽⁶⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det Italienske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

BILAG

1. **Program** : 1978/79.
2. **Modtager** : internationale Røde Kors Komité.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Nicaragua.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : langkornet sleben ris.
5. **Samlet mængde** : 100 t.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : Ente Nazionale Risi, Piazza Pio XI, 1 Milano telex 26032.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : på Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :

på forlangende af den I.R.K.K. skal funningeringscertifikat, oprindelsescertifikat og plantesundhedscertifikat udstedes til :

Delegacion C.I.C.R. c/o Cruz Roja Nicaraguense, Apartado 3279, Managua, Nicaragua.

 - fugtighed : 15 %,
 - brudris : højst 5 %,
 - kridtagtige korn : højst 5 %,
 - korn med røde riller : højst 3 %,
 - plettede korn : højst 1,5 %,
 - skjoldede korn : højst 1 %,
 - gule korn : højst 0,050 %,
 - ravfarvede korn : højst 0,20 %.
10. **Emballering** :
 - i sække ⁽¹⁾,
 - sækkenes kvalitet : nye jutesække foret med bomuldssække,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække :

Sækkene skal på emballagen påtrykkes er rødt kors på 10 cm × 10 cm samt angivelsen :
»NI-75 / Arroz / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del comité internacional de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita / Corinto«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Corinto.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 1. september 1980, kl. 12.
16. **Indskibningsperiode** : 1. til 15. oktober 1980.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/t.

⁽¹⁾ Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2137/80

af 8. august 1980

om levering af blød hvede til folkerepublikken Moçambique som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1870/80⁽²⁾, særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁵⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 28. maj 1980 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 10 000 t korn til folkerepublikken Moçambique i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1979/80;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn- og ris⁽⁶⁾; med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det franske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

BILAG

1. **Program** : 1979/80.
 2. **Modtager** : Moçambique.
 3. **Bestemmelsessted eller -land** : Moçambique.
 4. **Produkt der skal tilvejebringes** : blød hvede.
 5. **Samlet mængde** : 10 000 t.
 6. **Antal partier** : 1.
 7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : L'Office national inter-professionnel des céréales (ONIC), 21, av. Bosquet, Paris 7^e — Telex OFIBLE 270807 F.
 8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
 9. **Varespecifikation** :
Den bløde hvede skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig og mindst være af den standardkvalitet, for hvilken referenceprisen er fastsat, dog med en øvre grænse for frugtighed på 15 %.
 10. **Emballering** : som styrtgods.
 11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
 12. **Leveringstrin** : cif.
 13. **Lossehavn** : Maputo.
 14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
 15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 1. september 1980, kl. 12.
 16. **Indskibningsperiode** : mellem den 1. og den 15. oktober 1980.
 17. **Sikkerhed** : 6 ECU/t.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2138/80

af 8. august 1980

om ændring af afgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer på basis af ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsord-
ning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
113/80 ⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutio-
ner i korn- og rissektoren ⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1555/79 ⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og
ud fra følgende betragtninger:Eksportafgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer
på basis af ris er fastsat i forordning (EØF) nr. 1833/
80 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2079/
80 ⁽⁶⁾;anvendelsen af de kriterier og bestemmelser på pri-
serne for brudris, som er fastsat i forordning (EØF) nr.
1833/80, fører til ændring af de nugældende afgifter i
overensstemmelse med bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2742/75
nævnte eksportafgifter, fastsat i bilaget til den ændrede
forordning (EØF) nr. 1833/80, ændres som angivet i
bilaget til denne forordning for den der anførte vare.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

- (¹) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
 (²) EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 1.
 (³) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.
 (⁴) EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 12.
 (⁵) EFT nr. L 178 af 12. 7. 1980, s. 29.
 (⁶) EFT nr. L 202 af 2. 8. 1980, s. 25.

*BILAG*til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om ændring af afgifter ved udførsel af sti-
velsesholdige varer på basis af ris*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Eksportafgifter
11.08 A II	Risstivelse	3,51

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2139/80**af 8. august 1980****om lukning af licitation til fastsættelse af præmier for hvidt sukker bestemt til foder for bier, omhandlet i forordning (EØF) nr. 452/79**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om en fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1396/78⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 452/79 af 7. marts 1979 om åbning af en løbende licitation med henblik på fastsættelse af præmier for hvidt sukker bestemt til foder for bier⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1265/80⁽⁴⁾, iværksætter medlemsstaterne del-licitationer til fastsættelse af de nævnte

præmier; det er hensigtsmæssigt at lukke denne løbende licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i forordning (EØF) nr. 452/79 omhandlede licitation lukkes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 57 af 8. 3. 1979, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 129 af 24. 5. 1980, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2140/80

af 8. august 1980

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af ferskner med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1367/80⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra et pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1086/80 af 2. maj 1980 om fastsættelse af referencepriser for ferskner for produktionsåret 1980⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 47,23 ECU pr. 100 kg netto for månederne august og september 1980.

indgangsprisen for en fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr.

1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/78⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for græske ferskner har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse ferskner;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige tankestreg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af ferskner (pos. 08.07 B i den fælles toldtarif) med oprindelse i Grækenland opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 3,03 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. august 1980.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 3. 5. 1980, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 5. 4. 1978, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2141/80

af 8. august 1980

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1917/80⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2053/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2108/80⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2053/80 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1980, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 44.⁽⁴⁾ EFT nr. L 205 af 7. 8. 1980, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU / 100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	16,487
ex 12.01	Solsikkefrø	17,577

(i ECU / 100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden							
		august 1980	september 1980	oktober 1980	november 1980	december 1980	januar 1981	februar 1981	
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	16,487	16,891	16,940	16,350	16,967	16,376	16,780	
ex 12.01	Solsikkefrø	17,577	18,322	17,824	18,373	18,638	—	—	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2142/80**af 8. august 1980****om fastsættelse af eksportafgiften for hvidt sukker og for råsuksker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1396/78⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, særlig 1, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Den særlige eksportafgift, der skal finde anvendelse ved udførsel af hvidt sukker og råsuksker, er fastsat i forordning (EØF) nr. 2005/80⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2127/80⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 2005/80, på de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, fører til, at den for tiden gældende særlige eksportafgift, skal ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den eksportafgift for sukker, som er omhandlet i artikel 17, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. august 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 195 af 29. 7. 1980, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 8. 8. 1980, s. 35.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. august 1980 om fastsættelse af eksportafgiften for hvidt sukker og for råsuksker

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Eksportafgift
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker: sukker tilsat smagstoffer eller farvestoffer ex B. Råsuksker bortset fra kandis	4,24 11,87 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det udførte sukker afviger fra 92 %, anvendes det afgiftsbeløb, som beregnes efter bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 825/75.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. juli 1980

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret, som henhører under pos. 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 10 og 11), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/749/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 8. juli 1980 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret, som henhører under pos. 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 10 og 11), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Hongkong er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Hongkong forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-
sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

gennemførelse af den indførsel, som har givet anledning til begæringen, ville, da der er tale om betydelige mængder, kunne sætte de ovennævnte handelspolitiske foranstaltninger på spil ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979 ⁽¹⁾, særlig artikel 3, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte alle de licensansøgninger som har givet anledning til den foreliggende begæring —

⁽¹⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 2**Artikel 1*

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 30. juni 1980.

Denne bemyndigelse vil i intet tilfælde dække et kvantum på 100 000 stk. Et sådant kvantum vil blive fordelt mellem de ovennævnte ansøgere, for hvilke ansøgninger om importdokumenter på datoen for denne beslutning er under behandling hos de franske myndigheder :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
60.02 (NIMEXE-nummer 60.02-40, 50, 60, 70, 80 ; kategori 10 og 11)	Handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret

Denne beslutning gælder, indtil den 31. oktober 1980.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. juli 1980

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer, ikke elastisk, bortset fra varer i kategori 10, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 11), har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/750/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 8. juli 1980 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker, vanter og luffer, ikke elastisk, bortset fra varer i kategori 10, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.02 i den fælles toldtarif (kategori 11), har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Taiwan er undergivet et kvantitativt fællesskabskontingent fordelt mellem medlemsstaterne i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3020/77 af 30. december 1977⁽¹⁾, opretholdt af Rådets forordning (EØF) nr. 255/78 af 7. februar 1978⁽²⁾;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979⁽³⁾, særlig artikel 3, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 30. juni 1980:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.02 (NIMEXE-nummer 60.02-50, 60, 70, 80; kategori 11)	Handsker, vanter og luffer, ikke elastisk, bortset fra varer i kategori 10, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil der i Frankrig åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Taiwan, dog ikke længere end til den 31. december 1980.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

(1) EFT nr. L 357 af 31. 12. 1977, s. 51.

(2) EFT nr. L 39 af 9. 2. 1978, s. 1.

(3) EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. juli 1980

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, som henhører under pos. 61.03 A i den fælles toldtarif (kategori 8), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/751/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 8. juli 1980 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, som henhører under pos. 61.03 A i den fælles toldtarif (kategori 8), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Indien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land;

som led i denne aftale har Indien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979⁽¹⁾, særlig artikel 3, fastsatte vilkår;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter datoen for denne beslutning:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
61.03 A (NIMEXE-nummer 61.03-11, 15, 19; kategori 8)	Vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

Artikel 2

Denne beslutning gælder indtil den 31. oktober 1980.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. juli 1980

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører unde pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (kategori 26), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/752/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 8. juli 1980 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (kategori 26), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Indien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Indien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

gennemførelse af den indførsel, som har givet anledning til begæringen, ville, da der er tale om betydelige

mængder, kunne sætte de ovennævnte handelspolitiske foranstaltninger på spil ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979 ⁽¹⁾, særlig artikel 3 fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 30. juni 1980.

Denne bemyndigelse vil i intet tilfælde dække et kvantum på 150 000 stk. Et sådant kvantum vil blive fordelt mellem de ovennævnte ansøgere, for hvilke ansøgninger om importdokumenter på datoen for denne beslutning er under behandling hos de franske myndigheder :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.05 A II og ex 61.02 B (NIMEXE-nummer 60.05-41, 42, 43, 44 ; 61.02-48, 52, 53, 54 ; kategori 26)	Vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn), af uld, bomuld eller kemofibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

Denne beslutning gælder, indtil der i Frankrig åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Indien, dog ikke længere end til den 31. december 1980.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. juli 1980

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage bluser, herunder skjortebluser af trikotage eller vævede stoffer til kvinder, piger og småbørn, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (kategori 7), har oprindelse i Pakistan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/753/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 8. juli 1980 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage bluser, herunder skjortebluser af trikotage eller vævede stoffer til kvinder, piger og småbørn, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (kategori 7), har oprindelse i Pakistan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Pakistan er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land;

som led i denne aftale har Pakistan forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på

de i Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979⁽¹⁾, særlig artikel 3, fastsatte vilkår;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Pakistan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter datoen for denne beslutning:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.05 A II og ex 61.02 B II (NIMEXE-nummer 60.05-22, 23, 24, 25; 61.02-78, 82, 84; kategori 7)	Bluser, herunder skjortebluser af trikotage eller vævede stoffer til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil den 31. oktober 1980.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 17. juli 1980

om ændring af bilag II til Rådets direktiv 66/401/EØF om handel med frø af foderplanter

(80/754/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 79/692/EØF⁽²⁾, særlig artikel 21a, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af den videnskabelige og teknologiske udvikling bør bilag II til direktiv 66/401/EØF ændres af nedenstående grunde;

normerne for højeste indhold af frø af *Rumex* spp. bør tilpasses normerne for den kvalitet, der normalt opnås;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilag II til direktiv 66/401/EØF foretages følgende ændringer:

1. I afsnit I, pkt. 2 A, affattes overskriften til spalte 14 således:
•*Rumex* spp., bortset fra *Rumex acetosella* og *Rumex maritimus*•.

2. Afsnit I, pkt. 2 B, litra n) affattes således:

•antallet af frø af *Rumex* spp., bortset fra *Rumex acetosella* og *Rumex maritimus*, behøver ikke at blive bestemt, medmindre der er tvivl om, hvorvidt betingelserne i spalte 14 er opfyldt•.

3. I afsnit II, pkt. 2 A, affattes overskriften til spalte 4 således:

•*Rumex* spp., bortset fra *Rumex acetosella* og *Rumex maritimus*•.*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne iværksætter de fornødne love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 1980.

2. Medlemsstaterne drager omsorg for, at der ikke pålægges frø af foderplanter handelsmæssige restriktioner som følge af forskellige datoer for gennemførelsen af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66.⁽²⁾ EFT nr. L 205 af 13. 8. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om tilladelse til at forsyne pakningerne til sædekorn med de foreskrevne angivelser

(80/755/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 79/692/EØF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1, litra a), sidste punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Normalt må sædekorn kun bringes i handelen, hvis pakningerne er forsynet med en officiel etiket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 66/402/EØF;

i henhold til disse bestemmelser kan der gives tilladelse til, at pakningen forsynes med de foreskrevne angivelser på en sådan måde, at de svarer til etikettens udformning;

der bør gives en sådan tilladelse på visse betingelser, til sikring af, at den myndighed, der varetager certificeringen, kan føre kontrol;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne bemyndiges til på de i stk. 2 fastsatte betingelser at tillade, at pakningerne til sædekorn af kategorierne »basissæd« og »certificeret sædekorn« af enhver art forsynes med de foreskrevne angivelser under myndighedernes kontrol.

2. I forbindelse med den i stk. 1 omhandlede bemyndigelse gælder følgende betingelser:

- a) de foreskrevne angivelser skal være påtrykt eller påstemplet pakningen på en sådan måde, at de ikke kan udviskes;
- b) de påtrykte eller påstemplede angivelser skal med hensyn til udformning og farve svare til den etiket, som bruges i den pågældende medlemsstat;

- c) blandt de foreskrevne angivelser skal under alle omstændigheder de, der er nævnt under punkt A, a), 3.3a og 6, i bilag IV til direktiv 66/402/EØF, påføres, når prøveudtagningen i henhold til artikel 7, stk. 2, i nævnte direktiv finder sted, og påtryknin-gen eller påstemplingen skal foretages af myndighe-derne eller under myndighedernes kontrol.
- d) foruden de foreskrevne angivelser skal hver pakning være forsynet med et individuelt løbenum-mer, der tildeles af myndighederne, og som er på-trykt eller påstemplet på en sådan måde, at det ikke kan udviskes, eller påført ved gennemhulning af pakningen af den virksomhed, der trykker pak-ningerne; denne virksomhed underretter den myn-dighed, der varetager certificeringen, om hvor mange pakninger, der er blevet uddelt, herunder deres løbenummer;
- e) den myndighed, der varetager certificeringen, skal registrere de mængder sædekorn, som er mærket på denne måde, herunder antallet af pakninger i hvert parti og pakningernes indhold samt de i litra d) omhandlede løbenumre;
- f) den myndighed, der varetager certificeringen, skal kunne kontrollere producentens regnskaber.

Artikel 2

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om, efter hvilke retningslinjer de benytter den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 205 af 13. 8. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om ændring af beslutning 80/266/EØF om bemyndigelse til medlemsstaterne til midlertidigt at tillade handel med forstligt formeringsmateriale, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/404/EØF

(80/756/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 om handelen med forstligt formeringsmateriale⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 79/410/EØF⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

under henvisning til anmodning fra kongeriget Danmark, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaternes produktion af forstligt formeringsmateriale er for tiden for lille til at opfylde behovet for forsyning med formeringsmateriale, der opfylder kravet i direktiv 66/404/EØF;

tredjelande er heller ikke i stand til at levere tilstrækkeligt formeringsmateriale af de pågældende arter, der frembyder de samme garantier som produktionen i Fællesskabet, og som opfylder kravene i direktiv 66/404/EØF;

Kommissionen har ved beslutning 80/266/EØF⁽³⁾, bemyndiget medlemsstaterne til midlertidigt at tillade handel med forstligt formeringsmateriale, der opfylder mindre strenge krav;

kongeriget Danmark har ikke fuldt ud kunnet dække sine behov for frø af *Pinus nigra* Arn. med de fastsatte mængder;

kongeriget Danmark bør derfor bemyndiges til midlertidigt at tillade handel med det i bilaget til denne beslutning anførte forstlige formeringsmateriale, der er undergivet mindre strenge krav;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 80/266/EØF affattes rubrikken *Pinus nigra* Arn. for Danmarks vedkommende som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2326/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 65 af 11. 3. 1980, s. 20.

BILAG — ANLAGE — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Pinus nigra Arn.	
	kg	Oprindelse Herkunft Provenance Provenance Provenienza Herkomst
DK	150	YU (Slovenie, 300 — 600 m)

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1428/80 omhandlede licitation

(80/757/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79⁽²⁾;under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1428/80⁽⁴⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af byg;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 17. juli 1980 til 57,25 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1428/80 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af byg.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 7. 6. 1980, s. 7.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1429/80 omhandlede licitation

(80/758/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1429/80⁽⁴⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 17. juli 1980 til 66,30 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1429/80 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af blød hvede.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 7. 6. 1980, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1430/80 omhandlede licitation

(80/759/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1430/80⁽⁴⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af byg;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 17. juli 1980 til 57,25 ECU/t inden for rammene af den i forordning (EØF) nr. 1430/80 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af byg.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 7. 6. 1980, s. 11.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juli 1980

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1431/80 omhandlede licitation

(80/760/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1431/80⁽⁴⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnt beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 17. juli 1980 til 66,30 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1431/80 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af blød hvede.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 7. 6. 1980, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

